

D O D A T O K č. 05524/2013-PNZ -P40785/05.09
k nájomnej zmluve č. PNZ -P40785/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Nové Zámky Ing. Ladislavom Lackým

podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Obchodné meno: **Agrospol Semerovo družstvo**

sídlo: 941 32 Semerovo

štatutárny orgán: Ing. Peter Balogh – predseda predstavenstva

Ing. Ladislav Varagya – podpredseda predstavenstva

bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.

číslo účtu: 6603110003/1111

IČO: 00 679 283

IČ DPH alebo DIČ: SK 2020413087

zapísaný v obchodnom registri: Okresného súdu Nitra, Oddiel : Dr, vložka číslo : 237/N
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	1025,5805 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	860,5616 ha
Prenájom od SPF celkom	165,0189 ha
z toho : SR-SPF	21,3914 ha
NV-SPF	143,6275 ha

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	21,3738	+0,0176	21,3914
NV-SPF	154,2279	-10,6004	143,6275
SPF celkom	175,6017	-10,5828	165,0189
Známy vlastník	879,4924	-18,9308	860,5616
Prenajatá výmera spolu	1055,0941	-29,5136	1025,5805

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,50 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,50 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF:	165,0189 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	157,4577 ha
ostatné plochy, TTP	0,6885 ha
zastavané plochy a nádvoria	6,8727 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013 EUR 5 966,09
slovom päťtisícdeväťstošesťdesiatšesť eur a deväť centov

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR 3 169,39
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR 2 796,70

V prílohe č. 2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Nových Zámkoch, dňa

V Semerove, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia
Ing. Ladislav Lacký

.....
Ing. Peter Balogh
predseda predstavenstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia
Ing. Ladislav Lacký

.....
Ing. Ladislav Varagya
podpredseda predstavenstva

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k dodatku č. 05524/2013-PNZ -P40785/05.09

Obec: Semerovo

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Semerovo

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
308/1	38 7703	2	E	0	0	1468	6 8737	307.57	18 296.70
309/10	436	13	E	0	3		295	0.00	68.81
319	65 8289	2	E	0	3	8600	2557	2 797.50	831.82
320/1	68 6104	2	E	0	3	1 3873	13 1628	2 161.75	28 903.54
320/2	1 2301	13	E	0	3	9	1467	2.08	342.47
324/18	1613	13	E	0	3	34	1114	8.05	260.20
330	2608	13	E	0	3	2669		702.64	0.00
340/1	23 0867	2	E	0	3	2 0267	3 1839	6 592.87	8 996.69
340/3	4 2436	2	E	0	3	3478		1 131.31	0.00
342	4571	13	E	0	3	4571		1 067.41	0.00
347/1	39 0829	2	E	0	3	1 9997	6 7935	6 126.89	19 530.39
347/2	953	13	E	0	3	953		222.56	0.00
347/3	4951	13	E	0	3	19	1047	4.34	244.53
347/4	2 1724	4	E	0	3	306	4293	87.30	1 349.78
347/5	856	13	E	0	3	11	152	2.59	35.54
347/6	2 2356	4	E	0	3	296	3740	84.39	1 074.19
347/7	856	13	E	0	3	10	136	2.44	31.81
347/8	2 3050	4	E	0	3	270	3168	77.16	904.49
347/9	856	13	E	0	3	11	40	2.62	9.23
347/10	3 6958	4	E	0	3	391	5636	81.21	1 012.55
347/11	1521	13	E	0	3	16	247	3.82	57.76
347/12	1 2386	4	E	0	3	534	1003	68.66	128.94
347/16	142	14	E	0	3		64	0.00	15.94
347/17	113	14	E	0	3		49	0.00	11.77
347/18	324	14	E	0	3		157	0.00	36.66
361	2 2280	7	E	0	3		454	0.00	43.71
388	8040	14	E	0	3		2039	0.00	476.15
400	3 8710	2	E	0	3	8	1 0288	2.72	2 155.24
425	1690	13	E	0	3	1773		410.69	0.00

Obec: Semerovo

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Semerovo

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
490/1	8162	7	E	0	3		8089	0.00	779.53
496/1	1 9509	7	E	0	3	857		82.55	0.00
516/2	2 9604	7	E	0	3		2 9604	0.00	2 777.63
533	4417	13	E	0	3	4302		1 004.45	0.00
559	3 4373	7	E	0	3	15	1 1243	3.20	1 720.93
623/1	17 3357	2	E	0	3	420	1 7928	79.09	2 588.43
623/3	2 6120	2	E	0	3	2170	3881	411.63	554.48
623/5	5 8731	2	E	0	0	1628	1 1326	384.49	2 665.29
625	9 4912	2	E	0	3	1957	1 6385	373.74	3 419.06
635	191	7	E	0	3		28	0.00	2.67
644/6	1 0627	11	E	0	3	1350	1264	315.12	295.13
652/1	32 0955	2	E	0	0	2 1395	20 8050	4 522.96	49 203.43
686	106 1887	2	E	0	3	1 2301	7 0915	4 001.60	21 930.06
704/5	3287	13	E	0	3	3368		786.50	0.00
808/1	15 6470	2	E	0	3	1141	2 8313	332.49	8 031.82
808/3	1751	13	E	0	3		573	0.00	133.86
829/1	37 9674	2	E	0	3	915	2 3730	186.83	5 274.11
829/2	1 2500	11	E	0	3	35	811	8.17	189.46
833/1	1 1042	7	E	0	3	1495		55.84	0.00
889/1	121 0037	2	E	0	3		10 8787	0.00	30 183.96
904	4492	13	E	0	3		148	0.00	34.54
905/1	35 8315	2	E	0	3		2501	0.00	813.49
908/1	9 7010	13	E	0	3	926		216.28	0.00
908/32	89 5014	2	E	0	3		8 9461	0.00	27 894.75
908/77	1360	13	E	0	3	382		89.29	0.00
932	4 1668	2	E	0	3		1 6990	0.00	2 523.51
940/2	5 1845	2	E	0	3	2507		815.64	0.00
940/3	1927	2	E	0	3	66		9.65	0.00
960/1	139 3258	2	E	0	3	3 0303	26 1894	5 912.36	77 495.26

Obec: Semerovo

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Semerovo

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
960/2	2200	14	E	0	3		1116	0.00	260.64
963/1	17 7007	2	E	0	3		1 9876	0.00	6 464.94
963/2	1597	13	E	0	3	127	1456	29.57	340.09
966	8235	13	E	0	3	8180		1 910.03	0.00
978	90 6232	2	E	0	3	3872	1 4868	1 259.71	4 836.21
981/1	21 8392	2	E	0	3		5 7160	0.00	18 725.30
987/31	48 5628	2	E	0	3		1074	0.00	349.41
1000/9	6 0507	2	E	0	3		5 9746	0.00	19 434.96
1000/10	1 3908	13	E	0	3		53	0.00	12.46
1000/11	60 6045	2	E	0	3		2 6554	0.00	8 636.71
1000/12	1 2060	2	E	0	3		4366	0.00	1 420.16
1001	7542	13	E	0	3	7542		1 760.97	0.00
1002/1	9647	13	E	0	3	9795		2 286.89	0.00
1003	1 7341	13	E	0	3	1 7301		4 052.28	0.00

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Semerovo

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	1112 4979	29	14 6366	135 6789	150 3155	37 410.80	371 159.72	408 570.52
4 vinica	11 6474	5	1797	1 7840	1 9637	398.72	4 469.95	4 868.67
7 TTP	12 5161	7	2367	4 9418	5 1785	141.59	5 324.47	5 466.06
11 vod.pl.	2 3127	2	1385	2075	3460	323.29	484.59	807.88
13 zast.pl.	20 3799	24	6 1999	6728	6 8727	14 565.50	1 571.30	16 136.80
14 ost.pl.	1 0819	5		3425	3425	0.00	801.16	801.16
Spolu:	1160 4359	72	21 3914	143 6275	165 0189	52 839.90	383 811.19	436 651.09

Celkom za dodatok č. 05524/2013-PNZ -P40785/05.09

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	1112 4979	29	14 6366	135 6789	150 3155	37 410.80	371 159.72	408 570.52
4-vinica	11 6474	5	1797	1 7840	1 9637	398.72	4 469.95	4 868.67
7-TTP	12 5161	7	2367	4 9418	5 1785	141.59	5 324.47	5 466.06
11-vod.pl.	2 3127	2	1385	2075	3460	323.29	484.59	807.88
13-zast.pl.	20 3799	24	6 1999	6728	6 8727	14 565.50	1 571.30	16 136.80
14-ost.pl.	1 0819	5		3425	3425	0.00	801.16	801.16
Spolu:	1160 4359	72	21 3914	143 6275	165 0189	52 839.90	383 811.19	436 651.09

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 4 - vinica, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2013:

Príloha č. 2 k dodatku č. 05524/2013-PNZ -P40785/05.09

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Semerovo	a	op/ttp	2 345,15	15,1915	142,9547	370 876,56	1,500	5 563,15
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				15,1915	142,9547	370 876,56		5 563,15

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorí***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Semerovo	a		2 345,15	6,1999	0,6728	16 117,51	2,500	402,94
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				6,1999	0,6728	16 117,51		402,94

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	158,1462	370 876,56	5 563,15
zastavaná plocha	6,8727	16 117,51	402,94
spolu	165,0189	386 994,07	5 966,09

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorí a pozemky v rámci hospodárskych dvorov